

**SLOVENSKI STANDARD  
SIST EN ISO 5263-2:2005****01-februar-2005****BUXca Yý U  
SIST EN ISO 5263:2000**

---

**Vlaknine - Laboratorijsko razvlaknjevanje v mokrem - 2. del: Razvlaknjevanje mehanskih vlaknin pri 20 stopinjah C (ISO 5263-2:2004)****Pulps - Laboratory wet disintegration - Part 2: Disintegration of mechanical pulps at 20 degrees C (ISO 5263-2:2004)****Faserstoffe - Nassaufschlagen im Labor - Teil 2: Aufschlagen von Holzstoff bei 20 grad C (ISO 5263-2:2004)****Pâtes - Désintégration humide en laboratoire - Partie 2: Désintégration des pâtes mécaniques a 20 degrés C (ISO 5263-2:2004)****Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 5263-2:2004****ICS:**

85.040      Vlaknine      Pulps

**SIST EN ISO 5263-2:2005      en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5263-2:2005](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 5263-2**

September 2004

ICS 85.040

Supersedes EN ISO 5263:1997

English version

## Pulps - Laboratory wet disintegration - Part 2: Disintegration of mechanical pulps at 20 degrees C (ISO 5263-2:2004)

Pâtes - Désintégration humide en laboratoire - Partie 2:  
Désintégration des pâtes mécaniques à 20 degrés C (ISO  
5263-2:2004)

This European Standard was approved by CEN on 2 August 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 5263-2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**EN ISO 5263-2:2004 (E)****Foreword**

This document (EN ISO 5263-2:2004) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 6 "Paper, board and pulps" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 172 "Pulp, paper and board", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2005.

This document supersedes EN ISO 5263 :1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**Endorsement notice**

The text of ISO 5263-2:2004 has been approved by CEN as EN ISO 5263-2:2004 without any modifications.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5263-2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
5263-2

First edition  
2004-09-01

---

---

**Pulps — Laboratory wet disintegration —  
Part 2:  
Disintegration of mechanical pulps at  
20 °C**

*Pâtes — Désintégration humide en laboratoire —  
Partie 2: Désintégration des pâtes mécaniques à 20 °C*

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5263-2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005>



Reference number  
ISO 5263-2:2004(E)

© ISO 2004

**ISO 5263-2:2004(E)****PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5263-2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005>

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

**Contents**

Page

Foreword.....	iv
1 Scope.....	1
2 Normative references .....	1
3 Definition.....	1
4 Apparatus.....	2
5 Preparation of test portion .....	2
6 Procedure.....	3
7 Test report.....	3
Annex A (normative) Construction of the Standard disintegration .....	4
Annex B (normative) Checking the Standard disintegrator.....	6

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5263-2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06f6/sist-en-iso-5263-2-2005>

## ISO 5263-2:2004(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 5263-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 6, *Paper, board and pulps*, Subcommittee SC 5, *Test methods and quality specifications for pulps*.

This first edition cancels and partially replaces ISO 5263:1995 which has been technically revised. In the revision, ISO 5263 has been divided into three parts: Part 1 which is applicable to chemical pulps, Part 2 which is applicable to mechanical pulps without latency and Part 3 which is applicable to mechanical pulps exhibiting latency. In Part 3, an informative Annex has been inserted describing the effect of latency in mechanical pulps.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c216bf02-7038-436f-95c1-d1b2ad1e06ff/sist-en-iso-5263-2-2005>

ISO 5263 consists of the following parts, under the general title *Pulps — Laboratory wet disintegration*:

- *Part 1: Disintegration of chemical pulps*
- *Part 2: Disintegration of mechanical pulps at 20 °C*
- *Part 3: Disintegration of mechanical pulps at  $\geq 85$  °C*



# Pulps — Laboratory wet disintegration —

## Part 2: Disintegration of mechanical pulps at 20 °C

### 1 Scope

This part of ISO 5263 specifies an apparatus and the procedures for the laboratory-wet disintegration of mechanical pulps that do not exhibit latency or mechanical pulps where latency has already been removed. This apparatus and procedure are required for preparation of the test portion in a number of other International Standards dealing with pulps.

In principle, this method is applicable to all kind of mechanical pulps (i.e. mechanical, semi-chemical and chemi-mechanical pulps) that do not exhibit latency, including recovered fibres from mechanical pulps. It is not suitable for mechanical pulps exhibiting latency for which the disintegration procedure described in ISO 5263-3 shall be used.

The procedure specified by ISO 5263-2 should also be used to disintegrate all mechanical pulps to be measured for brightness.

NOTE Brightness is not significantly altered by the presence of latency; however, hot disintegration of mechanical pulps can lead to significant loss of brightness.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 638, *Pulps — Determination of dry matter content*

ISO 4119, *Pulps — Determination of stock concentration*

ISO 14487, *Pulps — Standard water for physical testing*

### 3 Definition

For the purposes of this part of ISO 5263, the following definitions apply.

#### 3.1

##### **disintegration of mechanical pulp**

mechanical treatment in water so that interlaced fibres, which were free in the pulp stock, are again separated from one another without appreciably changing their structural properties